



ههفته نامه‌ی فیدراسیۆن

ژماره 13

INTERNATIONAL FEDERATION OF IRAQI REFUGEES-IFDR

www.federasion.org

3 ی شوباتی 2008

ههفته نامه‌ی فیدراسیۆن ، بلاوکراوه‌یه‌کی ههفته‌نامه‌ی فیدراسیۆنی سه‌رتاسه‌ری په‌نابه‌رانی عیراقی

چالاکیه‌کانی فیدراسیۆن له سوئیسرا

فیدراسیۆنی سه‌رتاسه‌ری په‌نابه‌رانی عیراقی له سوئیسرا بریار
خۆپیشانان و مانگرتنپکی چه‌ند رۆژی ده‌ده‌ن له سوئیسرا !



فیدراسیۆن ئاماده‌ی هه‌موو ئاسانکاریه‌که بو په‌نابه‌رانی کورد و
عیراقی له‌که‌ندا



له سویریا دۆزه‌خی ئاواره عیراقه‌یه‌که‌نه‌وه ، پرسپاریک

سویریا یه‌کیک له وولاتانه‌ی سنووری عیراقه که به‌تایبه‌ت دوابه‌دوای لیدانی عیراق و پروخانی حکومه‌تی به‌عس که زۆرتین ریژه‌ی په‌نابه‌رانی عیراقی رووی تیکردوه که نزیکه‌ی یه‌ک ملیون ونیو له‌خه‌لکی عیراقه. به‌لام ئه‌وه‌ی که ئایا ژیان و گوزه‌رانی ئه‌م ئینسانه‌ جوونه‌و له چ ئیمکانات و مافیکی په‌نابه‌ری به‌هه‌رندبوون حکومه‌تی سویریاو یونین وریکخراوه به‌رپرسه‌کان چۆن مامه‌له له‌گه‌ل ژیان وچاره‌نووسی ئه‌م ئینسانانه‌دا ده‌که‌ن و تا چ راده‌یه‌ک په‌نابه‌ران له‌م وولاته‌دا هه‌ست ئاسایش و ژیانیکه‌ی باشته‌ر ده‌که‌ن باس و بابه‌تیکه‌ که چاکتر وایه بۆ ئاوردانه‌وه له‌گۆشه‌یه‌کی ئه‌مبسه‌ له‌ کلورپۆژنه‌ی ئه‌م بابه‌ته‌وه سه‌رنج بده‌ین و به‌دوای وه‌رگرتنه‌وه‌ی وه‌لامی ئه‌م پرسپاران به‌گه‌رین. جیگه‌ی خۆیه‌تی به‌رله‌وه‌ی که بچینه‌ نیویاسه‌که‌وه ئه‌وه پشت راست بکه‌ینه‌وه که مه‌به‌ستی ئیبه‌ له‌ نووسینی ئه‌م بابه‌ته‌ ته‌نیا خسته‌ن پرووی گۆشه‌یه‌ک له‌نه‌ه‌مامه‌تیه‌کانی ئه‌م ئینسانانه‌ نیه، به‌لکو هاوکات سه‌رنج راکیشانی سه‌رتاریه‌تی فیدراسیۆن وه‌له‌ئسوپاوانه‌ بۆ ئه‌وه‌ی له‌پریگه‌ی ده‌خاله‌ت و کارکردن روو به‌ سویریاوه بتوانی گۆرانیک له‌ ژیانیه‌ی ئه‌م ئینسانانه‌دا بیکه‌یه‌نریت. ئه‌مه جیاواز له‌وه‌ی کارکردنی فیدراسیۆن له‌نیو ئه‌م ریژه به‌رچاوه‌ی په‌نابه‌رانی عیراقدا گرنگیه‌کی له‌ راده‌به‌ده‌ر به‌رچاوی هه‌یه‌ بۆ به‌هیزکردنی ئه‌م ریکخراوه به‌شیوه‌یه‌کی گشتی.

که دیاره فیدراسیۆن له‌مباره‌وه بیویستی به‌نه‌خشه‌یه‌کی وردوو ده‌خاله‌تگه‌ریه‌کی جدی.

سه‌رته‌تا بۆ ئاوردانه‌وه له‌ گۆشه‌یه‌کی ژیانیه‌ی په‌نابه‌رانی عیراقی له‌ سویریا خسته‌رووی به‌شیک له‌ راپۆرتیکه‌ی بی بی سی و به‌دوایچونیکه‌ پۆژنامه‌ی ئه‌له‌حیات له‌باره‌ی دۆخی ژیانیه‌ی په‌نابه‌ری عیراقی له‌سویریا گرنگه‌و جیگه‌ی ئامازه‌ی بی کردنه.

.....D بۆ لاپه‌ره 3

سه‌ردانی مال په‌ری فیدراسیۆن بکه‌ن : www.federasion.org

فیدراسیون نامدهی هه موو ناسانکاریه که بو

په نابهرانی کوردو عیراقتی له که نندا

جه لال سه عید به رپرسی فیدراسیونی سهرتاسهری په نابهرانی عیراقتی له که نندا رای گه یاند له کۆبوونه وهی ئه مپۆیاند له گه ل ریکخراوی (Candian Lutheran Church) نامدهی خۆیان بو هه موو ناسانکاری و یارمه تی یه که ده ربیره بو په نابهرانی کوردو عیراقتی ئه گهر ریکخراوی ناوبراو بتوانن ریژهی سپانسوری په نابهره عیرقیه کان زیاد بکه ن.

له وه لآمدا هه مان ریکخراو پيشنیارهکانی فیدراسیونیان په سه ندرک، هه روه ها جه لال سه عید ووتی تا ئیستا فیدراسیون 20 که یسی بو هینانی په نابهرانی عیراقتی پيشکه شکرده که ریکخراوی (Candian Lutheran Church) سپانسوری کردون و فیدراسیون ئه ندامه له ریکخراوی ناوبراودا.

بو زانیاری زیاتر په یوه ندی بکه ن به جه لال سه عید به ژماره ته له فون و ئیمیه له وه:

iraqifederation@yahoo.ca

ته له فون: 0015198411816

نایا له خومان پرسیه که ناخو بو بزگارکردنی ژیانی هه زاران په نابهری کوردو عیراقتی که نه مپو ئه ژیر هه ره شهی دیپورت کردنه وه ده بیته چی بکه یین؟ نایا له خومان پرسیه که بو بزگارکردنی پو ل پوئی په نابهران له گرتوو خانه و زیندانه کانداه ده بیته چی بکه یین؟ نایا له خومان پرسیه که بو هاوکاری کردنی هه زاران په نابهری کوردو عیراقتی که نه مپو له ولاتانی سوریا، ئوردن، ئیران، تورکیا و گه لیک له ولاتانی تری خوره لاتنی ناوه راستدا ده بیته چی بکه یین وچون ویژدانه مان ناسوده بکه یین له به رامیه ر به ده ریک نازارو نیگهرانی ئه م ئینسانانه دا؟

سهره کیتترین هه نگاوی کاریگهر له مبهاره وه ریکخراو بوون وهاتنه مه یانی هیری په گرتوو مانه، که واته به په یوه ست بووتنان به فیدراسیونی سهرتاسهری په نابهرانی عیراقتی خوتان له و شانازی کردنه به هره مه نند بکه ن و بینه ئه ندامی ئه م ریکخراوه .

چالاکیهکانی فیدراسیون له سویسرا

رۆژی یه کشه ممه 2008/01/13 ئه حمده عه لی سکرتری فیدراسیونی سهرتاسهری په نابهرانی عیراقتی له سویسرا له که مپی په نابهری شقیرترن باخ کۆبوونه وهیه کی له گه ل به شیککی به رچاو له په نابهرانی کوردو عیراقتی سازکرد . شایه نی باسه که ئه م کۆبوونه وهیه له لایه ن حیسام عه لی و نه جات وه ریکخراوو به به شداری له که مپهکانی ده ور به ری ئه م ناوچه وه هاتبوون و له شوینی کۆبوونه وه که دا نامده بوون . سهرته ای کۆبوونه که وه ئه حمده عه لی پیناسه ی فیدراسیونی کرد و دواتر چوه سه ر میژووی چالاکي و هه لسورانهکانی فیدراسیون له سویسرا . دواي ئه مه ش باسی له هه رلومه رچی ترسناکی عیراقتی و په نابهرانی عیراقتی به گشتی له ده ره وه به تاییه تش له سویسرا کرد و سیاسه تی ده ولته تی سویسرای دایه به ر په خنه پاشان داواي له په نابهران کرد که جدیتر له پیناوی ماف و ئاینده ی خۆیا نا بینه مه یدان و له گه ل فیدراسیون هه ولتده ن به ر به سیاسه تی وه حشیانه ی ده ولته تی سویسرا بگرن . دواتر نامده بووان به سه رنج و پرسیارهکانی خۆیان دریژه یان به کۆبوونه وه که که پاش دوو کاتژمیر کۆتای پیهات .

bbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbb

رۆژی یه کشه ممه 2008/01/20 له شاری زوریخ سکرتریه تی فیدراسیونی سهرتاسهری په نابهرانی عیراقتی له سویسرا کۆبوونه وهی ئاسای خۆی به ست. له م کۆبوونه وهیه دا که زۆرینه ی ئه ندامانی سکرتریه ت و 25 میوان نامده بوون. سهرته راپۆرتی چالاکیهکانی ده وره ی رابردوو له لایه ن ئه حمده عه لی سکرتری فیدراسیونه وه پيشکه شکر. دواي ئه وه ش هه لسه نگانندی ده وره ی رابردوو له لایه ن جه مال کۆشش و ئه حمده عه لی یه وه خرایه روو ، که به گشتی ده وره ی رابردو سهره پای هه ر که م و کورپه ک به ده ورپه کی پر کارو سهرکه وتوو له قه له مدرا و دواتریش به شدار بووان سه رنج و په خنهکانی کانی خۆیان خسته به رده م کۆبوونه وه که . دواي ئه مه ش نامه ی وه لامي وه زاره تی کاروباری په نابهری سویسرا له لایه ن ئاسو جه باره وه خویندراپه وه ئاسو بو رۆشنگردنه وهی زیاتر نامه که و هه لسه نگانندی قسه وباسی کرد.

شایانی باسه کۆمه لیک په نابهری عه ره بی عیراقتی له م کۆبوونه وه دا به شداریانکرد که فازل عسمان باسهکانی بو ده کردن به عه ره بی، به شیککی تری کۆبوونه وه که پرۆژو کاری داها توی فیدراسیون و بریارهکان بوو. سکرتریه تی فیدراسیون بریاریدا که له مانگی 3 دا خۆپیشاندانیک بو به رده م په رله مانی سویسرا و مانگرتنیکی چه ند رۆژه ی له به رده م وه زاره تی کاروباری په نابهری سویسرا دا ریکجخت. ئه مه و دواي زیاتر له 5 کاتژمیر کۆبوونه وه که کۆتای پیهات .

ده توانن به م ئیمیه ل و ژماره ته له فونه په یوه نند بکه ن به سکرتریه تی

فیدراسیونه وه له سویسرا ahmadali525@hotmail.com

0788532004

46% ی عیراقیه کان له بهر ههژماری وله بهر ههژاری ونه بوونی سوریا به جی دهلین و دهگه پینه وه بۆ عیراق ههروهه 26% هۆی گه پانه وه یان تهواو بوونی وادهی فیزه و پاسپورت ته که یانه. ئەمه جیاواز له وهی که سوریا و ئوردن کۆمه لیک مه رجی سهخت و گرانیان داناوه بۆ مانه وهی په نابه ران، له وانه وه گرگرتنی فیزا و دانانی ره سیدی پاره له بانک که دیاره ئەمه رۆلیکی بهرچاوی هه بوو له که مکرده وهی په نابه ران له دوو ولاته دا. کۆمسیۆنی بالای په نابه ران سه ربه نه ته وه کگرتوه کان رایگه یان که یه کیک له هۆکاره کانی کم بوونه وهی کۆچکردن بۆ دهره وهی ولات پهیره وکردنی مه رجی وه گرگرتنی فیزا په بۆ چوونه ناوه وهی عیراقیه کان بۆ ولاتان. ئەمه با په ره پیدان و زیادبوونی له پاره بهری توندوتیژی وک یه کیک تر له کاره ساته کانی بهر دم په نابه رانی عیراقی له ولاره راهه ستی که کار به وشوینه گه شتوه که کۆمسیۆنی بالای په نابه ران سه ربه نه ته وه کگرتوه کان له بهر راری 2008/1/22 رایگه یان که له هه 5 په نابه ریکی عیراقی له سوریا یه کیکان رووبه رووی توندوتیژی ولیدان ده بیته وه ته نانه ت سزاو ئەشکه نجه و کاره بالیدان له لایه ن هیزه ملیشیا کانه وه).

ئیسته ئەگه ره سه رنجیکی ئەم باب ته وه بدهین و دهورو هه لو یستی (یوئین) وه ک ئورگانیکی نیوه وه له تی ؛ بهر پرسی ؛ راسته خۆی ژیا نی هه موو په نابه ران ده بینین و ده زانی که به چ راده یه ک له خه م ساردیه وه هه لو یستده گرن و ته نانه ت چۆن خۆیان به دورده گرن له وه لامدانه وه و ریگرتن له هه موو ئەو هۆکارانه ی که ئەم رۆ هه زاران په نابه راری عیراقی له سوریا به هۆیا نه وه ره نجه به ن و ناچار به له شفرۆشی ده بین و ته نانه ت نوویته رانی ئەم ریخراوه له به رامبه ر ئەم حاله ته واته موماره سه کردنی سیکس له پیناوی مانه وه و ژیا ن له قه له م ددات و ده لین: ((ئەم دیاره ده یه هه ولکی بیهودی ژن و کچه په نابه ره عیراقیه کانه بۆ دریزده ان به ژیا ن له تروگه دا)) . که واته ئاخۆ ده بیته دهوری بهر پرسیانه ی ئەم ریخراوه چی بیت له به رامبه ر به م روودا وانه وی رۆژانه جیاواز له شانخالی کردنه وه .

رهنگه زۆر یو ییست نه کات که باس له مامه له ی حکومه تی سوریا و حکومه تی عیراق بکه ین چونکه جیاواز له وهی که پینتر له مباره وه چهند باب ته تیکمان هه بوو ههروهه به لای هه موومانه وه رۆشنه که په نابه ر ته نیا کارتیککی سیاسی و ئابوریه و تاداوین ئیستگه به دوای سوود ره گرگرتن و به هر مه ندیوون له م (کارته) .

له سوریا ی دۆزخی ئاواره عیراقیه کانه وه پرسیار ئەوه یه که ئایا فیدراسیۆنی سه رتاسه ری په نابه رانی عیراقی وه ک ریخراویکی بهر پرسی له به رامبه ر ژیا نی ملیونه ها په نابه ردا، چ جیگه و ریگه یه ک بۆخۆی قایل ده بی له په یوه ند چاره نووسی ئەم ئینسانانه دا که قوربانیانی راسته خۆی شه روکوش تارو داگیرکاری و نانه منی سیاسی، کۆمه لایه تی و ئابورین؟ وه ئایا فیدراسیۆن له مباره وه ده بیته چ جۆره کارو ئەوله وه یه تیک بخاته ده ستورکاری خۆی و له ریگه ی چ میکانیزم و که نالیگه وه بچیته ئەم مه یدانه وه بیته ئورگانیکی کاریگه ر له ژیا نی رۆژانه ی په نابه رانی عیراقی له سوریا؟ له مباره وه سه رنجتان بۆ به شی دوومی ئەم باسه راده کیشین له ژماره ی داها تووی ههفته نامه ی فیدراسیۆندا ! ریبوار عارف 1 / 2 / 2008

دریزه ی ... سوریا دۆزه خیکه بۆ ئاواره عیراقیه کان و پرسیاریک له م راپۆرتده ا هاتوه که ده لی : ده یان گروپ شه وانه له شه قامه کانی ناوچه ی مرابا له دیمشقی پایته خی سوریا ریز ده به ستن... بۆ سه ما کردن. که زۆربه ی سه ما که ران کچانیگن ته مه نیان له ژیر 20 ساله وه یه .. ئەوان سه ما ده که ن تاخه لگی دراو برژینه سه ر تریبونی سه ما کردنه که ... گه وه ترین کاره سات رووبه رووی ئەو ژنانه ده بیته وه که له رووی مادیه وه ده بی پاریزگاری له خیزانه کانیان بکه ن. رفیف کچیکی 14 ساله یه به چاوه بی گونا هه کان و مووه بهرزه وه بوو کانی وای پیناچیت که هه ست به قولای ئەو ئەزه مه یه بکات که به رۆکی پیگرتوه، ئەو ده لی من جوار براو سی خۆشکم هه یه هه موویان خیزاندان و له به غدان، ته نیا من و دایکم و برایه کی بچوکم لیره ین. هه یچ کام له ئەندامانی خیزانه کم نازانن که من به چ کاریگه وه مشغولم... به هۆی قه ده گه کردنی کاره وه دایکم ناچار بووه به دوای کاریکی تردا بگه ریت ... (ندا که ته مه نی 16 ساله ده لی پاش ئەوه ی که کورپه مامه کم ده ستی به سه ر کارته که مدا گرت باوکیشی منی برده سنووری سوریا - عیراق به ره لای کریم. دواتر 5 پیاوی عیراقی هاتن ته جاو زیان به من کردو پاشان فرشتیانم به ژنیک، ئەو ژنه ش منی ناچار کرد به وهی که شه وانه بچم له گه له ئە گروپانه دا کاریگه م... ندا ئیسته له یه کیک له مه رکه زه حکومه کانه دا چاوه روانی نارده نه وه یه. ندا ده لی : ئیسته که ئەوان ده یانه وی ئیغه بگه رینه وه ، من هه یچ که سیگم له وی نیه نیگه رانی سلامه تی خۆم، من هه یچ هیوا یه کم نیه، به ده وه له تی سوریه مان وتوه که ئیغه نامانه وی بگه رینه وه خیزانه کانمان ریگه ی ئیغه ناکه نه وه. ئەمانه چهند گۆشه یه ک له ژیا نی ژیا نی په نابه رانی عیراقی بوون له سوریا که ته نیا ریگه ی ژیا نی خۆیان و خیزانه کانیان به هۆی له شفرۆشیه وه دابین ده که ن. ههروهک یه کیک له وه کچه گه نجان به پی به جهرگی خۆیدا ده نی و ده لی : (ئەمه ته نیا ریگه یه بۆ دابین کردنی بژیوی خیزانه که مان .. به وه کم له به غدا کوژراوه لیره ش پارمان به ده سه ته وه نه ماوه ..) هه موو ئەم کاره سات و روودا وانه له کاتیکدا که کۆمیساری بالای پنا به ری پراوپر ئاگاداری مه رگه ساته ی ژیا نی په نابه رانی ژنانه سوریا ، ته نانه ت لوران جولیس، نوینه ری کۆمیساری په نابه ران ده لی : ((ژنان و کچانی عیراقی به ره زامه ندی خۆیان و خیزانه کانیان بریاریندا وه له بارو یانه شه وانه کانه کاربکه ن، ته نیا له به ره وه ی که بتوانن بژیوی منداله کانیان و خیزانه کانیان دابین بکه ن)) .

جیاواز له هه موو ئەمانه ش بیکاری وهه ژاری و دابین نه کردنی بیمه و خزه متگوزاریه کان و ته نانه ت بی به شکردنی مندالان له خۆبندن و فیروون و ده سترا نه گه شتنی په نابه ران به لایه نی که می داوده رمان و پیداو یستی هه کانی ته ندروستی و به ردا یه ک ژیا نی به م ئینسانانه تال کردوه که پۆل پۆل ناچار به گه رانه وه بین بۆ عیراق، ههروهک له به داوچوونه که ی رۆژنامه ی هه یاتدا هاتوه که به پیی راپرسیه ک که به مدوایانه ئەنجامدراوه، DDD

دهتوانن په یوه نده بکه ن به
سکرتریه تی فیدراسیونه وه

دهشتی جه مال

d.jamal@ntlworld.com

جه مال کوشش

jamal-hasan@hotmail.com

بابان عسمان:

badasoz74@hotmail.com

جاسم غفور

jasm_rg@yahoo.co.uk

عمر نه مین

omaramin8@hotmail.com

ناسو گوران :

asobalabarz116@hotmail.com

سوزان حسین :

irakco@hotmail.com

رپیوار عارف :

fediraq@welho.com

ناونیشانی پوستی سکرتریه ت

IFIR:PO.BOX1575,ILFOD,
IG1 3BZ, LONDON UK
“ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “ “

ههفته نامه ی فیدراسیون بخویننه وه و بیگه یه نن
به دۆستان و ناشانیانی ده ور به رتان، راپورت و
هه وال و چالاکه یه کانی خوتانی بۆ بنیرن و
پرسیارو پیشنیارکانتان بخه نه پرو، به دننیای
له بهرچاویان ده گرین و وه لامیان دده یینه وه !
سه رنوسه ری ههفته نامه ی فیدراسیون
رپیوار عارف Tel: 00358 440464905



ناسو تی فی میبه ری داکوکیه له ماف و داخوایه کانی په نابهران، ناسو تی فی دهنگ و
رهنگی به ره ی پیشکه توخواری کومه لگایه له پیناو کوتای هیجان به دهر دو میجنه ته کانی
په نابهریتی تیده کوشیت، ناسو تی فی هه ول ددهات له ریگه ی بلاوکرده وه ی بهرنامه کانیه وه
پشتیوانی و هاوکاری بۆ کیتسه کانی په نابهران رابکیشیت. ناسو تی فی میبه ری داکوکی
کرده له مافه کان ژنان و مندالانی په نابهره تیده کوشیت بۆ تیگه ل بوون به ده سته و ته کانی
کومه لگاتی هاوچه رخ. ناسو تی فی ناسوی په نابهران و بزوتنه وه ی په نابهریه .

ناسو تی فی دهنگی ئیوه یه هاوکاری و پشتیوانی بکه ن .

بهرنامه کانی ناسو تی فی رۆژانی

سی شهممه 11.30 بۆ 12.00

14.30 بۆ 15.00 به زمانی عه ره بی .

14.00 بۆ 14.30

17.00 بۆ 17.30 به زمانی کوردی

رۆژانی چوار شهممه بهرنامه کان دووباره ده کرینه وه

دهتوانن بهرنامه کانی له سه ره ئه م ئادرسه ته ماشا بکه ن .

Satellite

Hotbird 8:

Orbital Position: 13 degrees Eas

Transponder: 14

Downlink Frequency: 11 470

Downlink Polarity: Vertical

FEC: 5/6

Symbol Rate: 27,500

بۆ په یوه نده ی کردن به ناسو تی فی یه وه به ژماره ته له فون و ئیمه یله بکه ن

00447895636633

Aso_tv@yahoo.com

قۆرمی نه نده امیه تی له فیدراسیون

ئابوونه وه ی نه نده امیه تی له فیدراسیوندا سالانه بری 20 ئیرۆیه نه گهر که سیک به هوی به هره مه نده
نه بوونی له بیمه ی بیکاری یا گرته ئی ئابووریه وه نه توانیت ئابوونه وه بدات، نه وا ده کریت سکرتریه تی
فیدراسیون ناگادارکاته وه تا له دانی ئابوونه وه ی سالانه ی فیدراسیون ببه خشریت!
دهتوانم ئابوونه وه ی سالانه ی فیدراسیون بدهم R ناتوانم ئابوونه وه ی سالانه ی فیدراسیون بدهم Q
کات و شوینی داواکردنی نه نده امیه تی فیدراسیون واژۆ

ناوی سیانی :

میژووی له دایک بوون :

ناوی شار و وولات :

ناونیشانی شوینی نیشته جیبوونی ئیسته

ژماره ی ته له فون :

ئیمه یل یا ژماره ی فاکس :